

Union internationale des télécommunications



# Lignes directrices de l'UIT relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels

(7/12/2011)

---

applicables à compter du 13 avril 2012



# Lignes directrices de l'UIT relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels

## Résumé

Les Lignes directrices de l'UIT relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels donnent des indications aux commissions d'études concernant l'incorporation de contenus protégés par la législation sur les droits d'auteur dans des Recommandations UIT-R et UIT-T.

## Historique

### Édition

2.0	Approuvée	16 juin 2002
2.1	Approuvée	22 février 2003
2.1.1	Approuvée	12 mars 2005
3.0	Approuvée	7 décembre 2011



# TABLE DES MATIÈRES

	<b>Page</b>	
1	Introduction .....	1
1.1	Considérations générales et objet .....	1
1.2	Définitions .....	2
1.3	Abréviations .....	2
2	Différentes questions liées à l'incorporation d'un logiciel dans une Recommandation	3
2.1	Règle générale .....	3
2.2	Considérations relatives aux droits d'auteur sur les utilisations jugées appropriées sur le plan technique des logiciels dans les Recommandations de l'UIT .....	4
2.2.1	Utilisation d'un logiciel pour décrire des fonctionnalités, offrir un exemple de la manière dont les fonctionnalités requises peuvent être mises en œuvre ou tester une mise en œuvre dans le but d'en vérifier la conformité.....	4
2.2.2	Logiciel décrivant par exemple des structures de données, des flux de données, des schémas ou la notation ASN.1 .....	5
2.3	Logiciel mis au point de manière collaborative par une commission d'études .....	5
2.3.1	Logiciel conçu de manière collaborative par une commission d'études, ne comprenant aucun code .....	5
2.3.2	Logiciel conçu de manière collaborative par une commission d'études, comprenant un code.....	6
3	Procédures appliquées par une commission d'études pour inclure un logiciel dans une Recommandation .....	6
3.1	Introduction .....	6
3.2	Aperçu du processus.....	6
3.3	Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et Déclaration de cession de licence .....	7
3.4	Responsabilités des commissions d'études.....	8
3.4.1	Décision d'incorporer un logiciel .....	8
3.4.2	Processus de sélection .....	8
3.4.3	Considérations relatives à la mise à jour continue .....	8
3.5	Actions et obligations incombant aux parties avant l'approbation .....	9
3.5.1	Actions et obligations incombant au détenteur des droits d'auteur afférents aux logiciels.....	9
3.5.2	Actions et obligations incombant à l'UIT.....	9
3.5.3	Actions et obligations incombant aux Membres chargés d'examiner le logiciel .....	9
3.6	Actions et obligations pendant et après la publication de la Recommandation par l'UIT .....	10
3.6.1	Notes relatives aux droits d'auteur accompagnant le logiciel .....	10

Annexe A – Formulaire de Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de Déclaration de cession de licence .....	11
Annexe B – Accord de licence relatif au logiciel en vue de l'évaluation d'une Recommandation de l'UIT et de l'utilisation du logiciel pour évaluer ou tester des résultats .	14
Annexe C – Note relative aux droits d'auteur .....	16

# Lignes directrices de l'UIT relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels

## 1 Introduction

### 1.1 Considérations générales et objet

Les commissions d'études devraient tenir compte du fait qu'un grand nombre de questions se posent lorsqu'une commission d'études juge approprié, sur le plan technique, d'incorporer dans le texte d'une Recommandation de l'UIT une technologie susceptible d'être protégée par des droits de propriété intellectuelle détenus par une entité. Ces questions dépendent de la nature de la propriété intellectuelle et sont diverses. Le présent document a pour objet de donner des instructions aux commissions d'études de l'UIT lorsqu'elles envisagent d'incorporer des logiciels dans des Recommandations de l'UIT. On y trouvera à la fois des informations générales sur les questions à traiter en vue de l'incorporation d'un logiciel et certaines des conditions à remplir pour qu'une commission d'études soit en mesure d'incorporer dans une Recommandation de l'UIT un logiciel pour lequel les responsables de la mise en œuvre pourraient avoir besoin d'une licence de droit d'auteur.

L'utilisation et la distribution d'un logiciel inclus dans une Recommandation de l'UIT, par exemple, peuvent également poser des problèmes liés aux brevets. La [Politique commune en matière de brevets pour l'UIT-T, l'UIT-R, l'ISO et la CEI](#) et les Lignes directrices connexes pour la mise en œuvre de la Politique commune de l'UIT-T, l'UIT-R, l'ISO et la CEI en matière de brevets (voir la page <http://itu.int/en/ITU-T/ipr>) sont les textes de référence pour toute question relative aux brevets.

Lorsque le logiciel comprend une marque de commerce ou d'autres marques, la commission d'études (et les autres parties concernées) doit respecter les Lignes directrices de l'UIT-T relatives à l'inclusion de marques dans les Recommandations UIT-T (voir la page <http://itu.int/en/ITU-T/ipr>).

Pour faciliter la mise en œuvre de produits concurrents interopérables, les Recommandations de l'UIT peuvent comprendre un logiciel. Dans ces cas, l'UIT mettra à disposition un logiciel original développé en collaboration dans le cadre du processus de normalisation et/ou acceptera la soumission d'un logiciel en vue de leur inclusion dans les Recommandations de l'UIT. Ce logiciel peut constituer un outil utile pour évaluer, tester et mettre en œuvre des produits, mais il ne saurait être exigé que ce logiciel soit inclus dans une mise en œuvre pour que celle-ci soit conforme à une Recommandation.

Les présentes Lignes directrices décrivent les différents scénarios ainsi que les considérations relatives à l'octroi de licence concernant l'inclusion de logiciels dans les Recommandations de l'UIT, qui comprennent les points suivants:

- Il est précisé qu'il n'est pas nécessaire de disposer d'une licence pour les logiciels décrivant, par exemple, des structures de données, des flux de données, des schémas ou des notations ASN.1, même si un responsable de la mise en œuvre souhaite délibérément inclure ce type de logiciel dans sa mise en œuvre. Il en va de même pour les logiciels qui sont tous initialement développés et mis à jour de manière collaborative dans le cadre du processus de normalisation, dans la mesure où ils ne comprennent aucun logiciel développé en externe.
- Si un responsable de la mise en œuvre souhaite délibérément inclure dans sa mise en œuvre un logiciel (autre que ceux décrits au premier point ci-dessus) incorporé dans une Recommandation, il devra consulter la base de données contenant les informations relatives aux formulaires de déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de déclaration de cession de licence soumis pour vérifier les conditions d'octroi de licence définies par le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel.
- Tous les logiciels inclus dans une Recommandation de l'UIT peuvent être évalués, et utilisés gratuitement à des fins d'évaluation et de test, en vertu des dispositions prévues dans la licence figurant dans l'Annexe B.

## 1.2 Définitions

**1.2.1 Membre:** Dans les présentes Lignes directrices, le terme "Membre" s'entend des États Membres de l'UIT ainsi que des Membres de Secteur et des Associés de l'UIT-T et de l'UIT-R.

**1.2.2 Code objet:** Le terme "code objet" désigne un ensemble d'instructions sous forme binaire qui peuvent être directement exécutées par un ordinateur. Le code objet n'est pas censé être lisible par l'homme et ne peut en règle générale être appliqué qu'à un sous-ensemble d'ordinateurs ou de systèmes. Aux fins du présent document, le code objet comprend, sans toutefois s'y limiter, les bibliothèques de liens dynamiques, les bibliothèques de code objet et le code binaire exécutable.

**1.2.3 Logiciel:** Aux fins des présentes Lignes directrices, le terme "logiciel" désigne les éléments suivants (qui peuvent être transformés, directement ou après avoir fait l'objet d'une compilation, en un code utilisable/exécutable):

- Ensemble d'instructions écrites dans un langage de programmation (y compris le pseudo-code et les mises en œuvre de référence) qui, soit directement, soit après avoir été compilées ou transformées, peuvent exécuter une fonction complète lorsqu'elles sont appliquées par un matériel qui manipule les données conformément aux instructions.
- Définition des structures de données et de flux, telles que les représentations de données en notation ASN.1, TTCN ou XML.
- Exemples de schémas, tels que des diagrammes SDL et des diagrammes de flux de données.

**1.2.4 Détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel:** Le terme "détenteur des droits d'auteur afférent au logiciel" désigne la personne qui fournit un logiciel en vue de son inclusion dans une Recommandation de l'UIT.

**1.2.5 Code source:** Le terme "code source" s'entend d'un ensemble d'instructions présentées sous une forme lisible par l'homme, qui doivent être compilées, interprétées ou manipulées d'une autre manière pour être exécutées.

## 1.3 Abréviations

<b>ANSI C</b>	langage de programmation informatique conçu à l'origine par l'ANSI ( <i>American National Standards Institute</i> ), organisme de normalisation des États-Unis, et officialisé sous la forme d'une norme internationale: la norme ISO/CEI 9899 (1999)
<b>ASN.1</b>	notation de syntaxe abstraite numéro un ( <i>abstract syntax notation one</i> )
<b>EBNF</b>	formalisme Backus-Naur étendu ( <i>extended Backus-Naur form</i> )
<b>GDMO</b>	directives pour la définition des objets gérés ( <i>guidelines for the definition of managed objects</i> )
<b>MSC</b>	diagrammes de séquences de messages ( <i>message sequence chart</i> )
<b>SDL</b>	langage de description et de spécification ( <i>specification and description language</i> )
<b>SDO</b>	organisations de normalisation ( <i>standards development organization</i> )
<b>TTCN</b>	notation combinée arborescente et tabulaire/notation de test et de commande de test ( <i>tree and tabular combined notation/testing and test control notation</i> )
<b>XML</b>	langage de balisage extensible ( <i>extensible mark-up language</i> )



## 2 Différentes questions liées à l'incorporation d'un logiciel dans une Recommandation

### 2.1 Règle générale

En règle générale:

- En règle générale, aucun logiciel ne devrait être incorporé dans une Recommandation de l'UIT. Les Recommandations devraient fournir une description des caractéristiques à partir desquelles des produits concurrents interopérables peuvent être conçus et ne sauraient être considérées comme la validation d'une solution donnée. Étant donné que les Recommandations de l'UIT sont souvent rédigées à partir d'éléments protégés par des droits d'auteur en utilisant des exigences fondées sur la qualité de fonctionnement ou en créant une nouvelle formulation de l'idée sous-jacente à l'intérieur d'un procédé technique, une commission d'études devrait examiner attentivement les différentes options présentées avant d'envisager l'inclusion d'un logiciel dans une Recommandation.
- Dans certaines situations, il peut être approprié, sur le plan technique, d'inclure un logiciel dans une Recommandation de l'UIT, comme décrit ci-après. Toutefois, l'inclusion d'un logiciel dans une Recommandation de l'UIT ne saurait jamais entraîner l'obligation d'incorporer ce logiciel dans un produit conforme. (La seule exception à cette règle concerne les logiciels décrivant, par exemple, des structures de données, des flux de données, des schémas ou des notations ASN.1, comme indiqué dans le paragraphe 2.2.2 ci-après.) Les seules utilisations jugées appropriées sur le plan technique sont les suivantes:
  - Pour améliorer la description des fonctionnalités qu'il faut mettre en œuvre dans les produits ou services pour rendre ces derniers conformes à la Recommandation.
  - Pour donner un exemple de la façon dont les fonctionnalités requises pourraient être mises en œuvre.
  - Pour tester la conformité d'une mise en œuvre pour ce qui est des fonctionnalités requises.
  - Pour décrire les structures de données, les schémas, les notations ASN.1, les spécifications de la grammaire EBNF, etc.
- Les commissions d'études n'accepteront pas de soumission relative à un logiciel qui, dans le cas où ce logiciel serait inclus dans une Recommandation, entraîneront l'obligation pour les responsables de la mise en œuvre de respecter les conditions de licence d'un logiciel tiers qui ne remplit pas les conditions d'octroi de licence énoncées dans le présent document. Aucune des licences requises et aucun des engagements concernant l'octroi de licences faisant l'objet des Annexes A (formulaire de déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de déclaration de cession de licence), B et C du présent document ne seront modifiés. Si l'option 3 du formulaire de déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de cession de licence est sélectionnée, le logiciel ne sera pas inclus dans la Recommandation.
- Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel remettra une copie de la Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de la Déclaration de cession de licence, signées, pour toute soumission de logiciel, avant que celui-ci ne soit inclus dans une Recommandation. Il ajoutera la déclaration suivante dans sa contribution, dès la première présentation de ce logiciel à la commission d'études: "Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accepte par la présente les conditions énoncées dans l'Annexe B des Lignes directrices relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels".
- Toute déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de cession de licence s'applique au logiciel et à la Recommandation indiquée dans la Déclaration et à toute révision ultérieure. S'il est proposé d'utiliser le logiciel dans le contexte d'une Recommandation autre que celle qui est indiquée dans la Déclaration des droits d'auteur afférents aux logiciels et la Déclaration de cession de licence, la commission d'études compétente demandera au

détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel de soumettre une nouvelle Déclaration pour la nouvelle Recommandation applicable.

- Les logiciels inclus dans une Recommandation approuvée seront présentés sous forme de code source. Ce code source sera écrit dans un langage de programmation courant (par exemple, ANSI C) admis par la commission d'études; il contiendra en outre tous les fichiers nécessaires pour générer, adapter ou modifier, installer et exécuter le logiciel, y compris les scripts permettant de commander ces opérations. La commission d'études pourra ainsi faire en sorte de préserver la conformité du code source aux révisions ultérieures de la Recommandation, le cas échéant, et les responsables de la mise en œuvre pourront procéder à des mises en œuvre autonomes et sur tout type de plate-forme. Il est possible de soumettre le code objet à la place du code source pendant la phase de sélection au cours de l'élaboration d'une Recommandation, néanmoins l'approbation et la publication ultérieures dépendront de la mise à disposition du code source, comme requis par l'UIT. Le code objet pourra être fourni en complément du code source.
- Lorsqu'une commission d'études de l'UIT souhaite travailler en collaboration avec un autre organisme de normalisation, elle doit d'abord demander à cet organisme d'adopter les présentes Lignes directrices pour traiter les questions relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels dans le cadre de l'activité conjointe. Toute demande faite par une commission d'études en vue d'exempter l'activité conjointe du respect de certaines dispositions figurant dans les présentes Lignes directrices sera soumise à l'approbation du Directeur du Bureau compétent. Aucune activité conjointe ne pourra être entreprise tant que le Directeur n'a pas approuvé la manière de procéder proposée.

## **2.2 Considérations relatives aux droits d'auteur sur les utilisations jugées appropriées sur le plan technique des logiciels dans les Recommandations de l'UIT**

Les logiciels qui seront inclus dans les Recommandations de l'UIT seront mis gratuitement à la disposition des responsables de la mise en œuvre aux fins d'évaluation, mais aussi de description des fonctionnalités, pour offrir un exemple de la manière dont les fonctionnalités requises peuvent être mises en œuvre ou pour tester une mise en œuvre dans le but d'en vérifier la conformité. Toutefois, si un responsable de la mise en œuvre souhaite délibérément inclure un tel logiciel dans une mise en œuvre, il devrait consulter la déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et la ou les déclarations de cession de licence correspondantes pour connaître l'option retenue par le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel en ce qui concerne la cession de licence.

Les logiciels décrivant, par exemple, des structures de données, des flux de données, des schémas ou des notations ASN.1, seront disponibles gratuitement et sans restriction, comme indiqué ci-dessous.

### **2.2.1 Utilisation d'un logiciel pour décrire des fonctionnalités, offrir un exemple de la manière dont les fonctionnalités requises peuvent être mises en œuvre ou tester une mise en œuvre dans le but d'en vérifier la conformité**

Ce type de logiciel peut être utilisé à différentes fins dans le contexte de la Recommandation correspondante. Par exemple, dans certaines situations, les fonctionnalités requises sont mieux décrites en tant que résultat d'un logiciel donné. Il n'est pas nécessaire d'inclure ce logiciel dans un produit pour que celui-ci soit conforme à la Recommandation, dans la mesure où il est possible de concevoir un autre logiciel à cette fin. Ces logiciels sont néanmoins très utiles (voire nécessaires) pour tester et/ou produire des résultats qui pourraient être incorporés dans un produit conforme.

Les responsables de la mise en œuvre devront disposer de droits suffisants pour évaluer le logiciel et l'utiliser à ce titre. À cette fin, ainsi que pour évaluer le logiciel (pour déterminer s'il convient ou non d'appuyer l'inclusion du logiciel dans la Recommandation et de l'utiliser dans le cadre d'une mise en œuvre), le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel acceptera de céder gratuitement les droits d'auteur afférents à son logiciel, conformément aux conditions énoncées dans l'Annexe B.

Un exemple du type de logiciel décrit ci-dessus est la mise en œuvre de référence ANSI C figurant dans de nombreuses normes UIT-T relatives au codage des signaux vocaux. Le logiciel de référence constitue la description normative des étapes fonctionnelles qu'un produit conforme doit observer, mais les responsables de la mise en œuvre ont toute liberté de réaliser leur propre mise en œuvre logicielle du codec vocal. Le logiciel de référence fournit non seulement la description fonctionnelle du codec, mais il constitue également un moyen utile et efficace pour tester à la fois la mise en œuvre dans sa globalité et chaque module pris séparément.

Les responsables de la mise en œuvre souhaiteront peut-être connaître les intentions des personnes ayant soumis le logiciel en termes de conditions de licence s'ils préfèrent utiliser le logiciel soumis dans leur produit (plutôt que de créer leur propre logiciel). À cette fin, les détenteurs de droits d'auteur afférents à un logiciel devront soumettre la Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et la Déclaration de cession de licence. Cela peut notamment s'avérer d'une grande importance pour les mises en œuvre de référence dans lesquelles les logiciels sont généralement censés être utilisés comme base pour la conception de mises en œuvre distinctes.

### **2.2.2 Logiciel décrivant par exemple des structures de données, des flux de données, des schémas ou la notation ASN.1**

Cette catégorie regroupe des logiciels qui permettent de décrire des structures de données, des flux de données et des techniques de description formelle (par exemple, les notations ASN.1, GDMO, MSC, SDL ou TTCN). Les droits d'auteur afférents à ces logiciels sont traités de la même manière que le texte des contributions normales. Aucune restriction ne s'applique à ce type de logiciel, afin de:

- permettre une diffusion normale de ce contenu, en vue de son examen par les groupes concernés, et de son éventuelle utilisation, en tout ou partie, dans toute Recommandation de l'UIT qui en résulterait et qui serait publiée par l'UIT;
- permettre aux responsables de la mise en œuvre d'utiliser le contenu dans leur mise en œuvre gratuitement en dehors de toute revendication de droits d'auteur.

En conséquence, aucune licence particulière n'est nécessaire.

### **2.3 Logiciel mis au point de manière collaborative par une commission d'études**

Pour tous les logiciels conçus de manière collaborative au sein de l'UIT, l'UIT détiendra les droits d'auteur afférents aux logiciels inclus dans une Recommandation donnée, mais ces droits d'auteur peuvent être assujettis aux licences d'exploitation de logiciels sous-jacents soumis précédemment. Dans la mesure où l'UIT n'est pas propriétaire en droit d'un logiciel conçu de manière collaborative, chaque Membre ayant participé cède à l'UIT tous les droits, titres et intérêts afférents à ce logiciel (à l'exception de tout logiciel dont il aurait par ailleurs accepté de céder la licence au titre du régime de licence décrit dans le présent document).

Il existe deux façons pour une commission d'études d'élaborer un logiciel de manière collaborative et de l'inclure dans une Recommandation de l'UIT. Chacune de ces méthodes et les considérations correspondantes relatives à l'octroi de licence sont décrites aux paragraphes 2.3.1 et 2.3.2 ci-dessous.

#### **2.3.1 Logiciel conçu de manière collaborative par une commission d'études, ne comprenant aucun code**

Dans ce scénario, la commission d'études élabore un logiciel en tant que groupe, dont tous les éléments sont initialement conçus et tenus à jour dans le cadre du processus de normalisation, sans utiliser de logiciel qui aurait été conçu en dehors de l'activité collaborative de la commission d'études. Ce type de logiciel n'est soumis à aucune restriction afin de permettre aux responsables de la mise en œuvre d'utiliser les données nécessaires dans leur mise en œuvre en dehors de toute revendication de droits d'auteur. Il pourra être utilisé dans les révisions de la version originale de la Recommandation concernée et dans d'autres Recommandations de l'UIT.

### **2.3.2 Logiciel conçu de manière collaborative par une commission d'études, comprenant un code**

Dans ce scénario, la commission d'études développe un logiciel original en tant que groupe, mais elle inclut des logiciels qui n'ont pas été développés dans le cadre du processus collaboratif de la commission d'études, y compris des logiciels figurant dans une contribution soumise par un Membre de l'UIT à la commission d'études. Dans ce cas, le processus habituel de soumissions des contributions s'applique. Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel soumettra une copie des Déclarations de droits d'auteur afférents aux logiciels et de cession de licence signées pour toute soumission d'un logiciel avant que celui-ci ne soit inclus dans une Recommandation. Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel doit inclure la déclaration ci-après dans la contribution relative à ce logiciel, dès sa première soumission à la commission d'études: "Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accepte par la présente les conditions énoncées dans l'Annexe B des Lignes directrices relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels". Il sera procédé de la sorte même si la contribution est amenée à être modifiée ultérieurement dans le cadre du processus collaboratif.

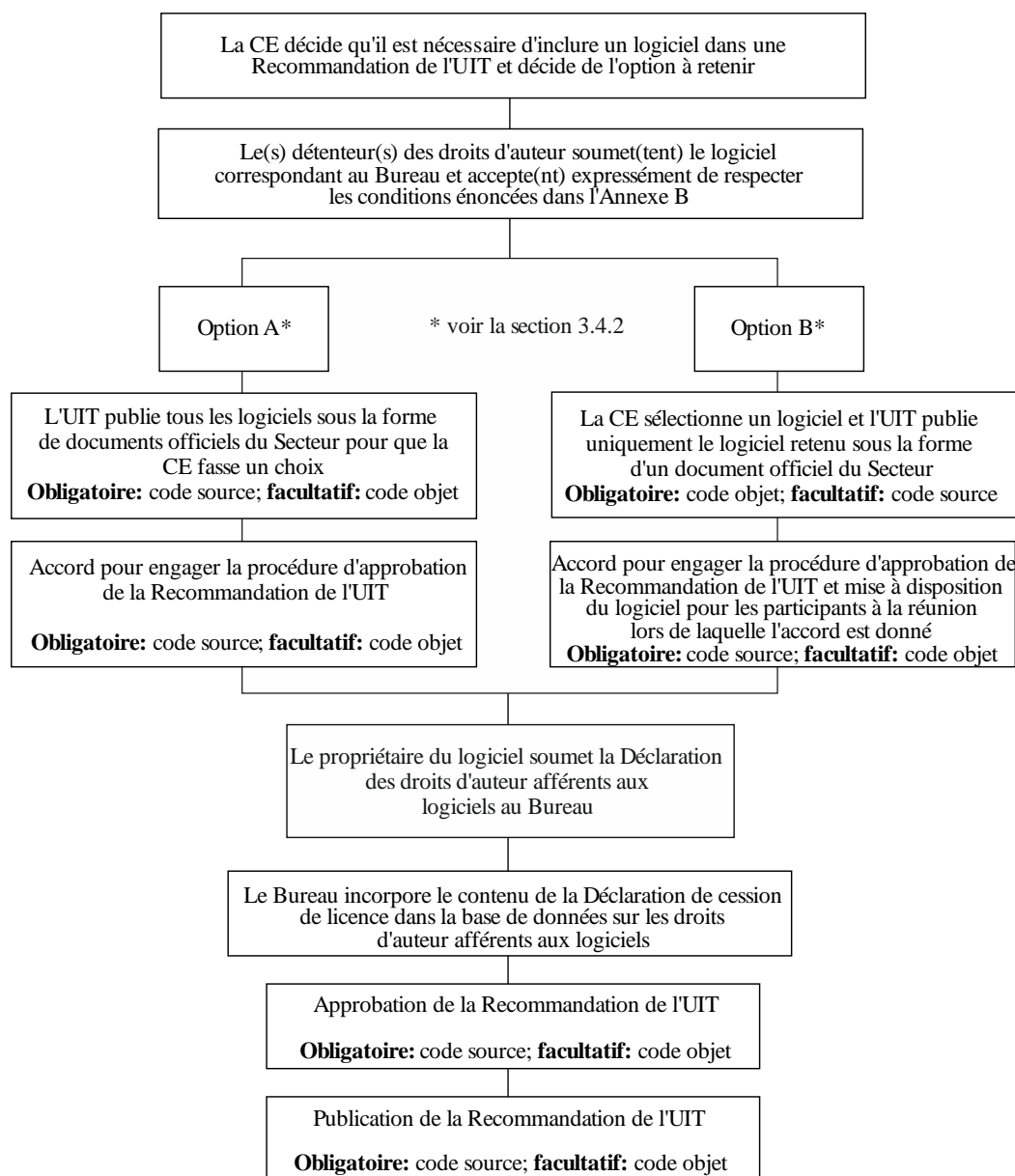
## **3 Procédures appliquées par une commission d'études pour inclure un logiciel dans une Recommandation**

### **3.1 Introduction**

Si une commission d'études décide de procéder à l'incorporation d'un logiciel dans une Recommandation de l'UIT, elle sera tenue de suivre les étapes suivantes.

### **3.2 Aperçu du processus**

Le diagramme de la Figure 1 illustre le processus d'inclusion d'un logiciel dans une Recommandation.



ITU SW Copyright(2011)\_F01

**Figure 1 – Processus d'élaboration d'une Recommandation comprenant un logiciel**

NOTE – Dans le diagramme de la Figure 1, on part du principe qu'aucun commentaire n'est reçu après le début de la procédure d'approbation. Si des commentaires sont reçus, ils doivent être traités de la même manière que pour toute autre Recommandation soumise à la procédure d'approbation. Une fois la Recommandation approuvée et publiée, toute révision ultérieure devra suivre la même procédure que pour les autres types de Recommandations de l'UIT.

### 3.3 Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et Déclaration de cession de licence

Tout Membre qui soumet un logiciel en vue de son incorporation dans une Recommandation doit soumettre au préalable un formulaire de Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de Déclaration de cession de licence (Annexe A). Il doit également accepter de respecter les conditions requises et sélectionner l'une des options figurant dans la Déclaration de cession de licence pour permettre l'utilisation du logiciel dans le produit de mise en œuvre. Le formulaire de Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de Déclaration de licence vise à normaliser les déclarations soumises par les détenteurs de droits d'auteur afférents aux logiciels. En règle générale, un Membre devrait utiliser un exemplaire de ce formulaire pour chaque Recommandation pour laquelle il a

soumis un logiciel (y compris si le même logiciel est soumis en vue de son incorporation dans plusieurs Recommandations). Plusieurs formulaires distincts devront être présentés si le détenteur des droits d'auteur afférents aux logiciels soumet plusieurs logiciels différents.

Si le détenteur des droits d'auteur afférents aux logiciels déclare qu'il refuse de céder une garantie de licence à l'UIT en sélectionnant l'option 3 sur le formulaire de Déclaration de droits d'auteur afférents au logiciel et de Déclaration de licence, l'UIT informera la commission d'études concernée de l'indisponibilité du logiciel en vue de son inclusion dans une Recommandation.

L'UIT tiendra à jour une base de données répertoriant les Déclarations de droits d'auteur afférents aux logiciels et les Déclarations de licence.

### **3.4 Responsabilités des commissions d'études**

#### **3.4.1 Décision d'incorporer un logiciel**

Les considérations dont doit tenir compte une commission d'études pour déterminer s'il convient d'incorporer ou non un logiciel dans une Recommandation font l'objet de la Partie 2 des présentes Lignes directrices.

#### **3.4.2 Processus de sélection**

La commission d'études devra également déterminer si la sélection du logiciel à inclure dans la Recommandation se fera selon le type A ou le type B (comme indiqué ci-dessous).

Les modalités techniques du processus de sélection devront être définies et approuvées par la commission d'études. Ce processus comprendra normalement une évaluation des différents logiciels soumis (un par un, ou tous ensemble), ainsi qu'un examen des restrictions ou des conditions techniques susceptibles de s'appliquer. Il est probable que le code objet soit utilisé pour le processus de test de sélection, en particulier dans le cadre d'un processus de sélection de type B.

##### **3.4.2.1 Sélection – type A**

Dans un processus de sélection du type A, tous les logiciels, y compris le code source, seront mis à la disposition des Membres aux fins d'évaluation selon les conditions de licence définies dans l'Annexe B avant les tests de sélection. Le paragraphe 3.5.3 s'appliquera à ces Membres.

##### **3.4.2.2 Sélection – type B**

Dans un processus de sélection du type B, l'UIT ne met pas le code source à la disposition des Membres avant que les tests ne soient achevés, qu'une option ait été choisie et qu'un accord ait été donné pour engager la procédure d'approbation. À ce stade, le code source du logiciel retenu sera mis à la disposition des Membres pour être évalué selon les conditions de licence définies dans l'Annexe B. Le paragraphe 3.5.3 s'appliquera à ces Membres.

#### **3.4.3 Considérations relatives à la mise à jour continue**

Dans le cadre du processus d'élaboration d'une Recommandation, la commission d'études doit examiner les modalités de mise à jour du logiciel après l'approbation de la Recommandation. Celles-ci peuvent comprendre la description de procédures relatives à la mise à jour et/ou la détermination de la manière dont les erreurs détectées seront traitées (y compris la désignation des personnes qui seront chargées de corriger ces erreurs).

### **3.5 Actions et obligations incombant aux parties avant l'approbation**

#### **3.5.1 Actions et obligations incombant au détenteur des droits d'auteur afférents aux logiciels**

Tout Membre qui soumet un logiciel en vue de son incorporation dans un projet de Recommandation doit soumettre au préalable un formulaire de Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de Déclaration de cession de licence (Annexe A). Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel devra inclure la déclaration ci-après dans la contribution relative à ce logiciel, dès sa première soumission à la commission d'études: "Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accepte par la présente les conditions énoncées dans l'Annexe B des Lignes directrices relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels". Il devra sélectionner l'une des options proposées dans la Déclaration de cession de licence figurant dans le formulaire de Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de Déclaration de cession de licence.

Pour la sélection de type A comme pour celle de type B, le code objet ou le code source devra être communiqué au Bureau concerné en même temps que la Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et la Déclaration de cession de licence, soit avant de procéder à la sélection.

En outre, si seul le code objet a été fourni avec le formulaire de Déclaration de droits d'auteur afférents au logiciel et de Déclaration de licence du logiciel:

- pour la sélection de type A, le code source devra être transmis au Bureau concerné avant de procéder à la sélection;
- pour la sélection de type B, le code source devra être transmis au Bureau concerné avant que l'accord visant à engager la procédure d'approbation ne soit donné.

#### **3.5.2 Actions et obligations incombant à l'UIT**

Avant l'approbation de la Recommandation, l'UIT mettra le logiciel à disposition aux fins exclusives d'évaluation par les Membres, conformément aux termes de la licence figurant dans l'Annexe B.

- Dans les cas où le type A est sélectionné, le logiciel dans sa totalité, y compris son code source, devra être mis à la disposition des Membres au moment où il est transmis à l'UIT.
- Dans les cas où le type B est sélectionné, le code source résultant du processus de sélection devra être mis à la disposition des Membres au moment où la décision d'engager la procédure d'approbation est prise.

Les informations relatives aux Déclarations de droits d'auteur afférents aux logiciels et de cession de licence devront être accessibles sans délai dans la base de données répertoriant lesdites déclarations.

Les logiciels soumis (code source et code objet) selon le type A sont accessibles aux Membres. Les logiciels soumis selon le type B, sous la forme de code objet, sont accessibles aux Membres, tandis que les logiciels soumis sous la forme de code source sont accessibles uniquement au personnel concerné de l'UIT pendant la période d'évaluation. S'il est retenu, le code source sera communiqué aux Membres au début de la procédure d'approbation.

#### **3.5.3 Actions et obligations incombant aux Membres chargés d'examiner le logiciel**

Une fois que le logiciel est mis à la disposition des Membres aux fins d'évaluation, ceux-ci devraient examiner le logiciel et formuler des commentaires selon qu'il convient. Au cours de cette évaluation, les Membres doivent prendre note des conditions d'accès et d'utilisation du logiciel, telles qu'elles figurent dans les conditions de licence énoncées dans l'Annexe B.

### **3.6 Actions et obligations pendant et après la publication de la Recommandation par l'UIT**

#### **3.6.1 Notes relatives aux droits d'auteur accompagnant le logiciel**

Pour toutes les ventes et la distribution d'une Recommandation résultant de cette procédure, le logiciel, et les notes de droits d'auteur correspondantes (telles qu'elles figurent dans l'Annexe C), doivent être regroupés (par exemple, dans un fichier zip). En outre, l'UIT tiendra à jour une base de données en ligne qui répertorie les Déclarations de droits d'auteur afférents aux logiciels et de cession licence fournies par les personnes ayant soumis un logiciel (<http://itu.int/ipr/>).



## Annexe A

### Formulaire de Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de Déclaration de cession de licence

Prière de bien vouloir renvoyer le formulaire au Bureau concerné:

Directeur du  
Bureau de la normalisation des télécommunications *ou* Bureau des  
radiocommunications  
Union internationale des télécommunications  
Place des Nations  
CH-1211 Geneva 20, Suisse  
Télécopie: +41 22 730 5853

**Détenteur/organisation titulaire des droits d'auteur afférents au logiciel:**

**Raison sociale**

\_\_\_\_\_

**Point de contact pour les demandes relatives aux licences:**

Nom

\_\_\_\_\_

Service

\_\_\_\_\_

Adresse

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tél.

\_\_\_\_\_

Télécopie

\_\_\_\_\_

Courriel

\_\_\_\_\_

**Recommandation [ ] UIT-T ou [ ] UIT-R:**

Numéro de la Recommandation

\_\_\_\_\_

Titre de la Recommandation

\_\_\_\_\_

**Nom et version du logiciel**

(dénommé ci-après "**le logiciel**")

\_\_\_\_\_

**Déclaration de cession de licence**

Le détenteur des droits d'auteur afférents aux logiciels déclare qu'il détient ou a le droit de céder les droits d'auteur afférents au logiciel en vue de son incorporation dans la Recommandation de l'UIT susmentionnée (et dans toute révision de celle-ci par l'UIT) et déclare par la présente ce qui suit:

A En ce qui concerne l'utilisation du logiciel dans le cadre d'une mise en œuvre conforme:



1.1 Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel est propriétaire de ces droits et renonce par la présente à ses droits d'auteur afférents au logiciel. Par conséquent, les dispositions de l'Option 1.1 énoncées dans l'Annexe C des Lignes directrices de l'UIT relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels s'appliquent.

*[L'Option 1.2 n'est plus disponible]*

veuillez  
cocher  
une seule  
option, à  
savoir  
l'option  
1.1, 1.3,  
1.4, 2  
ou 3

1.3 Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel concède par la présente une licence sans contrepartie financière, conformément aux conditions de licence énoncées dans l'Option 1.3 de l'Annexe C des Lignes directrices de l'UIT relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels. Les responsables de la mise en œuvre ne sont pas tenus de prendre contact avec le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel pour obtenir une licence.

1.4 Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accordera une licence sans contrepartie financière, conformément à l'Option 1.4 de l'Annexe C des Lignes directrices de l'UIT relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels. Cette licence peut être assortie d'autres conditions, raisonnables et non discriminatoires. Les négociations relatives à l'octroi de licence sont menées entre les intéressés, en dehors de l'UIT.

2 Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accordera une licence conformément à l'Option 2 de l'Annexe C des Lignes directrices de l'UIT relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels. Cette licence peut être assortie d'autres conditions, raisonnables et non discriminatoires. Les négociations relatives à l'octroi de licence sont menées entre les intéressés, en dehors de l'UIT.

3 Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel refuse de concéder les licences aux termes des dispositions énoncées dans les paragraphes 1.1, 1.3, 1.4 ou 2 ci-dessus.

**B** Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accorde par la présente les licences obligatoires supplémentaires suivantes:

En ce qui concerne les options 1.1, 1.3, 1.4, 2 et 3, les dispositions suivantes s'appliquent:

En signant le présent formulaire, le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accepte d'être lié par les conditions de cession de licence énoncées dans l'Annexe B des Lignes directrices de l'UIT relatives aux droits d'auteur afférents aux logiciels, aux fins d'évaluation du projet de Recommandation et d'utilisation du logiciel pour tester les résultats ou les mises en œuvre.

**C** Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accepte par la présente les conditions supplémentaires ci-après:

En outre, si l'option 1.3, 1.4, 2 ou 3 est sélectionnée, le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel déclare et garantit que, à sa connaissance, il dispose des droits d'auteur nécessaires pour céder la licence du logiciel conformément aux conditions énoncées dans les présentes Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et Déclaration de licence et aux dispositions de l'Annexe B et de l'Annexe C, ou, si l'option 1.1 est sélectionnée, pour renoncer à tous les droits d'auteur afférents au logiciel.

Sauf disposition expresse dans le présent document, 1) le logiciel est fourni "EN L'ÉTAT" sans garantie d'aucune sorte, expresse ou tacite, notamment, mais non exclusivement, en ce qui concerne la valeur marchande du logiciel, son utilité à telle ou telle fin et la non-violation des droits de propriété intellectuelle, et 2) ni le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel (ou ses sociétés affiliées) ni l'UIT ne pourront en aucun cas être tenus responsables de quelque dommage que ce soit (notamment, mais non exclusivement, pertes d'exploitation, interruption d'activité, perte d'information ou toute autre perte financière) résultant de l'utilisation de ce logiciel ou de l'impossibilité de l'utiliser.

Aucune licence de brevet n'est accordée, et aucun engagement en matière de licence d'exploitation de brevet n'est pris, de façon implicite, par préclusion ou autrement, en vertu de la présente Déclaration de droits d'auteur afférents aux logiciels et de la présente Déclaration de licence.

**Signature**

Organisation

Nom de la personne habilitée

Fonction de la personne habilitée

Lieu et date

---

---

---

---

FORMULAIRE: 7 décembre 2011

## **Annexe B**

### **Accord de licence relatif au logiciel en vue de l'évaluation d'une Recommandation de l'UIT et de l'utilisation du logiciel pour évaluer ou tester des résultats**

#### Accord de licence

Tout participant qui soumet un logiciel en vue de son inclusion dans une Recommandation de l'UIT (le "détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel") accorde par la présente, sans contrepartie financière ni restriction autre que celles énoncées dans la présente Annexe, une licence irrévocable, non exclusive, mondiale, libre de redevance et pouvant faire l'objet d'une sous-licence pour la reproduction, l'élaboration d'œuvres dérivées (y compris les traductions, les adaptations et les modifications), l'affichage, la distribution et l'exécution du logiciel soumis, aux seules fins suivantes:

- a) à l'UIT et ses Membres, pour évaluer le logiciel et toute œuvre dérivée de celui-ci afin de déterminer s'il convient de soutenir l'inclusion du logiciel dans ladite Recommandation;
- b) à l'UIT et aux organisations habilitées par l'UIT, pour publier le logiciel dans ladite Recommandation;
- c) aux responsables de la mise en œuvre (y compris les établissements universitaires et les instituts de recherche) de ladite Recommandation (les "responsables de la mise en œuvre"), pour évaluer le logiciel et toute œuvre dérivée de celui-ci en vue de les inclure dans leur propre mise en œuvre de ladite Recommandation;
- d) aux responsables de la mise en œuvre de ladite Recommandation, pour utiliser le logiciel dans le but de déterminer si une mise en œuvre ou une proposition de mise en œuvre est conforme à ladite Recommandation.

Ni le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel, ni aucun Membre ou responsable de la mise en œuvre ne peut être tenu responsable des pertes ou dommages accessoires, indirects, spéciaux, exemplaires ou consécutifs de quelque nature que ce soit, ou de toute perte de bénéfices, d'économies ou de revenus de quelque sorte que ce soit, quelle qu'en soit la cause en vertu du présent Accord, que la partie concernée ait été informée ou non de la possibilité de tels dommages.

En outre, le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel déclare et garantit que, à sa connaissance, il dispose des droits d'auteur nécessaires pour céder la licence du logiciel conformément aux conditions générales énoncées dans la présente Annexe.

Sauf disposition expresse dans le présent document, 1) le logiciel est fourni "EN L'ÉTAT" SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, EN CE QUI CONCERNE LA VALEUR MARCHANDE DU LOGICIEL, SON UTILITÉ À TELLE OU TELLE FIN ET LA NON-VIOLATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, et 2) ni le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel (ou ses sociétés affiliées) ni l'UIT ne pourront en aucun cas être tenus responsables de quelque dommage que ce soit (notamment, mais non exclusivement, pertes d'exploitation, interruption d'activité, perte d'information ou toute autre perte financière) résultant de l'utilisation de ce logiciel ou de l'impossibilité de l'utiliser.

Le logiciel est et restera la propriété exclusive du détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel. Aucune autre condition ne saurait être ajoutée à ladite licence, et aucune autre licence n'est accordée expressément, de façon implicite ou par préclusion, et aucun autre engagement de cession de licence n'est pris, de façon implicite, par préclusion ou autrement.

L'utilisation à titre individuel de ce logiciel par les Membres et les responsables de la mise en œuvre vaut acceptation du présent Contrat de licence.

## Annexe C

### Note relative aux droits d'auteur

(S'applique aux logiciels figurant dans des Recommandations approuvées)

NOTE – La présente Annexe contient le texte des notes relatives aux droits d'auteur pour chacune des options indiquées dans la Déclaration des droits d'auteur afférents aux logiciels et la Déclaration de licence qui engagent le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel. L'UIT distribuera le logiciel accompagné du texte de la note correspondante ci-dessous. (L'option 1.2 n'existe plus).

#### Option 1.1: Note relative aux droits d'auteur et renonciation aux droits d'auteur

"[insérer nom/adresse/coordonnées] (dénommé ci-après "le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel") met à disposition le logiciel ci-joint (dénommé ci-après "le logiciel") sans restriction en matière de droits d'auteur.

Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel déclare et garantit que, à sa connaissance, il dispose des droits d'auteur nécessaires pour renoncer à tous les droits d'auteur afférents au logiciel, conformément à la législation nationale, de sorte que le logiciel peut être utilisé par les responsables de la mise en œuvre sans autre restriction en matière de licence.

Aucune licence de brevet n'est accordée, et aucun engagement concernant l'octroi de licence de brevet n'est contracté, de façon implicite, par préclusion ou autrement.

Avertissement: Sauf disposition expresse dans le présent document, 1) le logiciel est fourni "EN L'ÉTAT" SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, EN CE QUI CONCERNE LA VALEUR MARCHANDE DU LOGICIEL, SON UTILITÉ À TELLE OU TELLE FIN ET LA NON-VIOLATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, et 2) ni le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel (ou ses sociétés affiliées) ni l'UIT ne pourront en aucun cas être tenus responsables de quelque dommage que ce soit (notamment, mais non exclusivement, pertes d'exploitation, interruption d'activité, perte d'information ou toute autre perte financière) résultant de l'utilisation de ce logiciel ou de l'impossibilité de l'utiliser."

#### Option 1.3: Note relative aux droits d'auteur et accord de licence du logiciel

"[insérer nom/adresse/coordonnées] (dénommé ci-après "le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel") détient ou a le droit de céder les droits d'auteur afférents au logiciel ci-joint (dénommé ci-après "le logiciel"). Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel vous accorde par la présente une licence irrévocable, non exclusive, mondiale, libre de redevance et pouvant faire l'objet d'une sous-licence pour l'élaboration d'œuvres dérivées (y compris les traductions, les adaptations et les modifications) du logiciel et la reproduction, l'affichage, la distribution et l'exécution du logiciel et des œuvres dérivées de celui-ci, aux seules fins suivantes: i) inclure le logiciel dans une mise en œuvre conforme de la présente Recommandation de l'UIT, ii) évaluer le logiciel et toute œuvre dérivée de celui-ci en vue de leur inclusion dans votre mise en œuvre de la présente Recommandation de l'UIT, et iii) déterminer si votre mise en œuvre est conforme à la présente Recommandation de l'UIT.

L'utilisation de ce logiciel vaut acceptation des conditions énoncées.

Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel déclare et garantit que, à sa connaissance, il dispose des droits d'auteur nécessaires pour céder la licence du logiciel conformément aux conditions énoncées dans la présente option.

Aucune licence de brevet n'est accordée, et aucun engagement concernant l'octroi de licence de brevet n'est contracté, de façon implicite, par préclusion ou autrement.

Avertissement: Sauf disposition expresse dans le présent document, 1) le logiciel est fourni "EN L'ÉTAT" SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, EN CE QUI CONCERNE LA VALEUR MARCHANDE DU LOGICIEL, SON UTILITÉ À TELLE OU TELLE FIN ET LA NON-VIOLATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ

INTELLECTUELLE, et 2) ni le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel (ou ses sociétés affiliées) ni l'UIT ne pourront en aucun cas être tenus responsables de quelque dommage que ce soit (notamment, mais non exclusivement, pertes d'exploitation, interruption d'activité, perte d'information ou toute autre perte financière) résultant de l'utilisation de ce logiciel ou de l'impossibilité de l'utiliser."

**Option 1.4: Note relative aux droits d'auteur, accord de licence de droit d'auteur et engagement concernant l'octroi de licence selon des modalités raisonnables et non discriminatoires (sans contrepartie financière)**

"[insérer nom/adresse/coordonnées] (dénommé ci-après "le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel") détient ou a le droit de céder les droits d'auteur afférents au logiciel ci-joint (dénommé ci-après "le logiciel").

*Licence de droit d'auteur aux fins d'évaluation et de test*

Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accorde par la présente à tout responsable de la mise en œuvre de la présente Recommandation de l'UIT une licence de droit d'auteur irrévocable, non exclusive, mondiale, libre de redevance et pouvant faire l'objet d'une sous-licence de droit d'auteur pour l'élaboration d'œuvres dérivées (y compris les traductions, les adaptations et les modifications) du logiciel et la reproduction, l'affichage, la distribution et l'exécution du logiciel et des œuvres dérivées de celui-ci, aux seules fins suivantes: i) évaluer le logiciel et toute œuvre dérivée de celui-ci en vue de leur inclusion dans sa mise en œuvre de la présente Recommandation de l'UIT, et ii) déterminer si sa mise en œuvre est conforme à la présente Recommandation de l'UIT.

Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel déclare et garantit que, à sa connaissance, il dispose des droits d'auteur nécessaires pour céder la licence du logiciel conformément aux conditions énoncées dans la présente option.

Aucune licence de brevet n'est accordée, et aucun engagement concernant l'octroi de licence de brevet n'est contracté, de façon implicite, par préclusion ou autrement.

Avertissement: Sauf disposition expresse dans le présent document, 1) le logiciel est fourni "EN L'ÉTAT" SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, EN CE QUI CONCERNE LA VALEUR MARCHANDE DU LOGICIEL, SON UTILITÉ À TELLE OU TELLE FIN ET LA NON-VIOLATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, et 2) ni le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel (ou ses sociétés affiliées) ni l'UIT ne pourront en aucun cas être tenus responsables de quelque dommage que ce soit (notamment, mais non exclusivement, pertes d'exploitation, interruption d'activité, perte d'information ou toute autre perte financière) résultant de l'utilisation de ce logiciel ou de l'impossibilité de l'utiliser."

*Engagement concernant l'octroi de licence de droit d'auteur selon des modalités raisonnables et non discriminatoires (sans contrepartie financière)*

DANS L'ÉVENTUALITÉ OU VOUS SOUHAITERIEZ INCLURE LE LOGICIEL DANS UNE MISE EN ŒUVRE CONFORME DE LA PRÉSENTE RECOMMANDATION DE L'UIT, VEUILLEZ PRENDRE BONNE NOTE DE CE QUI SUIT:

Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accordera une licence de droit d'auteur et ce, sans contrepartie financière, dans le but d'inclure le logiciel dans une mise en œuvre conforme de la Recommandation de l'UIT. D'autres conditions raisonnables et non discriminatoires pourront être incluses dans cette licence. Les négociations relatives à l'octroi de licence sont menées entre les parties concernées, en dehors de l'UIT.

Aucune licence de brevet n'est accordée, et aucun engagement concernant l'octroi de licence de brevet n'est contracté, de façon implicite, par préclusion ou autrement.

## **Option 2: Note relative aux droits d'auteur, accord de licence de droit d'auteur et engagement concernant l'octroi de licence selon des modalités raisonnables et non discriminatoires**

"[insérer nom/adresse/coordonnées] (dénommé ci-après "le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel") détient ou a le droit de céder les droits d'auteur afférents au logiciel ci-joint (dénommé ci-après "le logiciel").

### *Licence de droit d'auteur aux fins d'évaluation et de test*

Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accorde par la présente à tout responsable de la mise en œuvre de la présente Recommandation de l'UIT une licence de droit d'auteur irrévocable, non exclusive, mondiale, libre de redevance et pouvant faire l'objet d'une sous-licence de droit d'auteur pour l'élaboration d'œuvres dérivées (y compris les traductions, les adaptations et les modifications) du logiciel et la reproduction, l'affichage, la distribution et l'exécution du logiciel et des œuvres de celui-ci, aux seules fins suivantes: i) évaluer le logiciel et toute œuvre dérivée de celui-ci en vue de leur inclusion dans sa mise en œuvre de la présente Recommandation de l'UIT, et ii) déterminer si sa mise en œuvre est conforme à la présente Recommandation de l'UIT.

Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel déclare et garantit que, à sa connaissance, il dispose des droits d'auteur nécessaires pour céder la licence du logiciel conformément aux conditions énoncées dans la présente option.

Aucune licence de brevet n'est accordée, et aucun engagement concernant l'octroi de licence de brevet n'est contracté, de façon implicite, par préclusion ou autrement.

Avertissement: Sauf disposition expresse dans le présent document, 1) le logiciel est fourni "EN L'ÉTAT" SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, EN CE QUI CONCERNE LA VALEUR MARCHANDE DU LOGICIEL, SON UTILITÉ À TELLE OU TELLE FIN ET LA NON-VIOLATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, et 2) ni le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel (ou ses sociétés affiliées) ni l'UIT ne pourront en aucun cas être tenus responsables de quelque dommage que ce soit (notamment, mais non exclusivement, pertes d'exploitation, interruption d'activité, perte d'information ou toute autre perte financière) résultant de l'utilisation de ce logiciel ou de l'impossibilité de l'utiliser."

### *Engagement concernant l'octroi de licence de droit d'auteur selon des modalités raisonnables et non discriminatoires:*

DANS L'ÉVENTUALITÉ OU VOUS SOUHAITERIEZ INCLURE LE LOGICIEL DANS UNE MISE EN ŒUVRE CONFORME DE LA PRÉSENTE RECOMMANDATION DE L'UIT, VEUILLEZ PRENDRE BONNE NOTE DE CE QUI SUIT:

Le détenteur des droits d'auteur afférents au logiciel accordera ou acceptera d'accorder une licence de droit d'auteur selon des modalités raisonnables et non discriminatoires dans le but d'inclure le logiciel dans une mise en œuvre conforme de la Recommandation de l'UIT. Les négociations relatives à l'octroi de licence sont menées entre les parties concernées, en dehors de l'UIT.

Aucune licence de brevet n'est accordée, et aucun engagement concernant l'octroi de licence de brevet n'est contracté, de façon implicite, par préclusion ou autrement.





